

# 神戸市外国語大学 学術情報リポジトリ

cover, colophon, back cover : The Kobe Gaidai  
Ronso : The Kobe City University Journal : Vol.61  
No.4

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2010-11-30 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	<a href="https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/records/1565">https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/records/1565</a>

This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0  
International License.



# THE KOBE GAIDAI RONSO

(The Kobe City University Journal)

Vol. LXI No. 4

Nov. 2010

Self-updating in a narrative context .....Mark Campana

Reciprocal Teacher Development Based on Collaboration  
between Local High School and University ..... NOMURA Kazuhiro

Doing Gender and Ethnicity:  
An Analysis of Ministry of Education Approved ELT  
Textbooks in Japan and Germany ..... Donna Hurst Tatsuki

NOSTALGIA, MONUMENTALITY AND THE GREAT  
WESTERN RAILWAY ..... Henry Atmore

Why Assertive Communication  
Skills are Important? .....Adam Acar Kitaoka

What is and is not Translated in News Translation ..... MISHIMA Atsushi

Coleridge's Cottage Gardens ..... YOSHIKAWA Saeko

Kobe City University of Foreign Studies

# 神戸外大論叢

第61巻 第4号

2010年11月

Self-updating in a narrative context ..... Mark Campana 1

高大連携を活用した互恵的教員養成の試み ..... 野村和宏 17

Doing Gender and Ethnicity:  
An Analysis of Ministry of Education Approved ELT  
Textbooks in Japan and Germany ..... Donna Hurst Tatsuki 37

NOSTALGIA, MONUMENTALITY AND THE GREAT  
WESTERN RAILWAY ..... Henry Atmore 51

Why Assertive Communication  
Skills are Important? ..... Adam Acar Kitaoka 93

ニューススタイルとその訳出 ..... 三島篤志 103  
——米ABC NewsとCNNの比較——

コウルリッジのコテージ・ガーデン ..... 吉川朗子 129

神戸市外国語大学研究会

神戸外大論叢

第六十一巻 第四号

神戸市外国語大学研究会

本号執筆者

Mark Campana 教授—英語学  
野村和宏 教授—英語学  
Donna Hurst Tatsuki 教授—応用言語学  
Henry Atmore 准教授—英文化史  
Adam Acar Kitaoka 准教授—国際コミュニケーション  
三島篤志 准教授—英語学(メディア学)  
吉川朗子 准教授—近現代英米詩

---

編集委員

武内 旬子 秦 兆雄 村上信一郎 辻本 庸子  
坂口 甲 村本 詔司 井上 幸和 モニラット・サンス

神戸外大論叢 第61巻 第4号  
(通巻 第365号)

発行日 2010年11月30日

発行所 神戸市西区学園東町9-1  
神戸市外国語大学研究会

編集兼 会長 木村 榮一  
発行人

印刷所 神戸市灘区友田町3-2-3  
中村印刷株式会社